

# CITIZEN®

## INSTRUCTION MANUAL



***Eco-Drive***®

Merci d'avoir acheté cette montre Citizen.

Avant d'utiliser la montre, lisez attentivement ce mode d'emploi pour garantir une utilisation correcte.

Après avoir lu le mode d'emploi, conservez-le en lieu sûr, pour pouvoir le consulter à l'avenir.

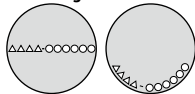
N'oubliez pas de consulter le site Web Citizen à l'adresse <http://www.citizenwatch-global.com/>. Vous y trouverez des informations telles que des guides de réglage électronique, des réponses aux questions fréquentes, les informations de recharge Eco-Drive, etc.

### **Pour vérifier le numéro du mouvement**

Un numéro de boîtier (4 caractères alphanumériques et 6 caractères alphanumériques ou plus) est gravé à l'arrière du boîtier. (Illustration de droite)

Les 4 premiers caractères du numéro de boîtier représentent le numéro du mouvement de la montre. Dans l'exemple de droite, il s'agit de «  $\Delta\Delta\Delta\Delta$  ».

### **Exemple de position de gravure**






La position de gravure peut varier en fonction du modèle de montre.

## Précautions de sécurité — IMPORTANT



---

Ce mode d'emploi contient des instructions qui doivent être suivies scrupuleusement à tout moment, non seulement pour une utilisation optimale, mais aussi pour éviter de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, ou encore de causer des dégâts matériels. Nous vous encourageons à lire le livret en entier (et plus particulièrement les pages **98** à **111**) et à comprendre la signification des symboles suivants :

- Les recommandations de sécurité sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante :

 <b>DANGER</b>	Risque important de causer la mort ou des blessures graves
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Risque de causer la mort ou des blessures graves
 <b>ATTENTION</b>	Risque de causer des blessures ou des dommages mineurs ou légers

- Les instructions importantes sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante : (Les symboles suivants sont des exemples de pictogrammes.)

	Symbole d'avertissement (attention) suivi des interdictions.
	Symbole d'avertissement (attention) suivi des instructions qui doivent être suivies ou des précautions qui doivent être prises.

## Fonctions



### ■ Satellite Wave-GPS

Reçoit les informations de position et d'heure envoyées par les satellites GPS et ajuste automatiquement l'heure et le calendrier sur la montre.

### ■ Indicateur du niveau de lumière

Indique la quantité d'énergie produite actuelle sur sept niveaux. Il peut servir de référence pour choisir un lieu de recharge adéquat.

### ■ Eco-Drive

Vous n'avez plus besoin de changer la pile. Cette montre est alimentée par la lumière.

## ■ Heure dans le monde

Indique l'heure pour l'un des 39 fuseaux horaires disponibles.

## ■ Précision mensuelle moyenne de $\pm 5$ secondes

La précision reste élevée sans réception du signal de l'heure.

## ■ Heure double

Indique deux heures en parallèle : l'heure du domicile et l'heure locale.  
Elles sont faciles à inverser.

## ■ Chronographe

Mesure jusqu'à 24 heures par intervalles de  $1/20^{\text{e}}$  de seconde.

## ■ Alarme

Retentit à l'heure définie chaque jour.

## ■ Calendrier perpétuel

Aucune correction de date mensuelle ou pour les années bissextiles n'est nécessaire jusqu'au 28 février 2100.

\* « Eco-Drive » est une technologie originale de Citizen.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Avant d'utiliser cette montre</b> .....	<b>10</b>
Réglage du bracelet.....	11
Autocollants de protection .....	11
Comment utiliser une couronne ou un bouton-poussoir spécialement conçu.....	12
<b>Identification des composants</b> .....	<b>14</b>
À propos de la fonction d'heure double.....	16
<b>Réglage du mode</b> .....	<b>17</b>
<b>Vérification de la réserve d'énergie et de la quantité d'énergie produite</b> .....	<b>24</b>
Vérification de la réserve d'énergie.....	25
Vérification de la quantité d'énergie produite (Indicateur du niveau de lumière).....	28

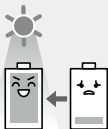
<b>Vérification du résultat de la réception du signal satellite.....</b>	<b>31</b>
<b>Réglage de l'heure dans le monde.....</b>	<b>33</b>
Vérification du réglage de fuseau horaire pour l'heure du domicile.....	34
Obtention des informations d'emplacement depuis les signaux satellites.....	40
Réglage manuel du fuseau horaire.....	42
Inversion de l'heure du domicile et de l'heure locale.....	44
<b>Réception des informations horaires.....</b>	<b>45</b>
<b>Réglage de l'heure d'été.....</b>	<b>52</b>



<b>Utilisation du chronographe.....</b>	<b>56</b>
<b>Utilisation de l'alarme.....</b>	<b>58</b>
<b>Charge de votre montre.....</b>	<b>62</b>
<b>Informations sur la réception du signal satellite.....</b>	<b>68</b>
Vérification et ajustement du réglage de la seconde intercalaire.....	73
Vérification et ajustement du réglage du numéro de roulement.....	76
<b>Réglage manuel de l'heure et du calendrier.....</b>	<b>80</b>
<b>Guide de dépannage.....</b>	<b>86</b>
Vérification et correction de la position de référence.....	86
Symptôme et solutions.....	90

Précautions de manipulation de la montre Eco-Drive .	98
Résistance à l'eau . . . . .	102
Précautions de sécurité et limitations d'usage . . . . .	105
Caractéristiques techniques . . . . .	112

## Avant d'utiliser cette montre



Cette montre dispose d'une pile rechargeable, qui se charge en exposant le cadran à la lumière.

Exposez régulièrement le cadran à la lumière directe du soleil pour charger la montre.

Pour plus de détails sur le chargement, voir page 62.

- **La réception du signal satellite est particulièrement gourmande en énergie. Veillez à ce que votre montre soit toujours suffisamment chargée.**

Après le déballage, il est nécessaire d'effectuer les étapes suivantes avant de régler l'heure et le calendrier (page 45 ou 80).

- 1 Vérification de la réserve d'énergie actuelle (page 24)**
- 2 Réglage de l'heure dans le monde (page 33)**
- 3 Vérification du réglage de la seconde intercalaire (page 73)**

## **Réglage du bracelet**

Nous vous conseillons de demander l'aide d'un technicien expérimenté dans les montres pour ajuster la taille de votre montre. Si le réglage n'est pas correct, le bracelet peut se détacher à l'improviste et entraîner la perte de la montre ou provoquer des blessures.

Contactez un centre de service après-vente agréé.

## **Autocollants de protection**





Assurez-vous d'enlever tous les autocollants de protection présents sur votre montre (dos du boîtier, bracelet, fermoir, etc.), faute de quoi de la transpiration ou de l'humidité pourrait pénétrer entre les autocollants et les pièces et provoquer des rougeurs cutanées ou une corrosion des parties métalliques.

## Comment utiliser une couronne ou un bouton-poussoir spécialement conçu

Certains modèles sont équipés d'une couronne et/ou d'un bouton-poussoir spécialement conçus pour prévenir toute opération accidentelle.

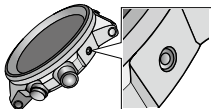
### Couronne/bouton-poussoir à vissage

Déverrouillez la couronne/le bouton avant de régler votre montre.

	Déverrouiller	Verrouiller
<b>Couronne à vissage</b>	 <p>Faites pivoter la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se libère du boîtier.</p>	 <p>Poussez la couronne dans le boîtier. En appuyant légèrement vers le boîtier, faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer dans le boîtier. Assurez-vous de bien la serrer.</p>
<b>Bouton-poussoir à vissage</b>	 <p>Faites pivoter la vis de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis desserrez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête.</p>	 <p>Faites pivoter la vis de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-la bien.</p>

### **Bouton encastré**

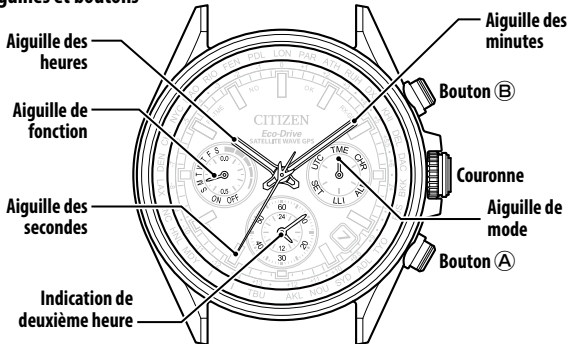
Appuyez sur le bouton à l'aide d'un objet pointu qui ne risque pas de l'abîmer, tel qu'un cure-dent en bois.



- Un objet métallique pourrait abîmer ou rayer le bouton.

# Identification des composants

## Aiguilles et boutons



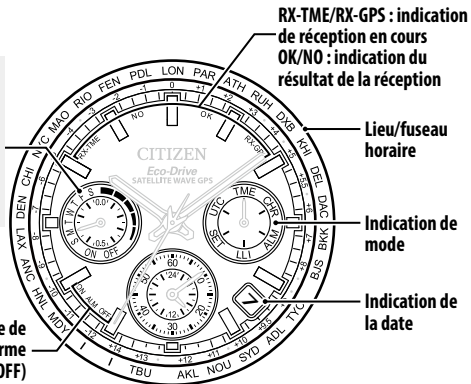
- Les illustrations de ce mode d'emploi ne représentent pas nécessairement à l'identique la montre que vous avez acquise.

## Indication

### Indications de l'aiguille de fonction

- Jour de la semaine
- Niveau de réserve d'énergie (5 niveaux)
- Heure d'été (ON/OFF)

### Indication de réglage de l'alarme (ALM ON/OFF)



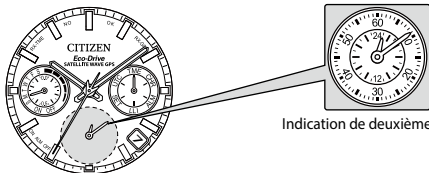
- Une cellule solaire se situe sous le cadran.

Suite à la page suivante



## À propos de la fonction d'heure double

Cette montre est équipée de la fonction d'heure double : deux heures sont affichées en parallèle.



Indication de deuxième heure

### Heure du domicile

Heure indiquée par l'aiguille des heures/minutes/secondes et indications du jour de la semaine/date.

### Heure locale

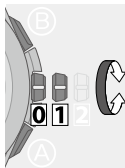
Heure indiquée par l'indication de deuxième heure.

- Les indications varient en fonction du mode de la montre. Pour plus de détails, voir « Réglage du mode » (page 17).
- L'heure locale peut indiquer une heure différente de l'heure du domicile.
- L'heure est indiquée selon le système de 24 heures.
- L'heure locale avance en parallèle avec l'heure du domicile.

## Réglage du mode

Cette montre propose six modes différents (fonctions). La méthode de réglage du mode et l'indication correspondante sont expliquées ci-dessous.

### Réglage du mode



**1 Tirez la couronne en position 1.**

L'aiguille des secondes indique 30 secondes et s'arrête.

**2 Faites pivoter la couronne pour régler le mode.**

- Faites tourner la couronne pour que l'aiguille de mode indique précisément le repère du mode souhaité.

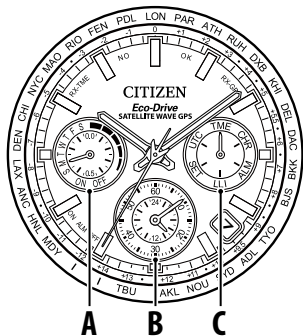


**3 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.**

La montre change d'indication en fonction du mode sélectionné.

**Indication pour chaque mode (lorsque la couronne est en position 0)**

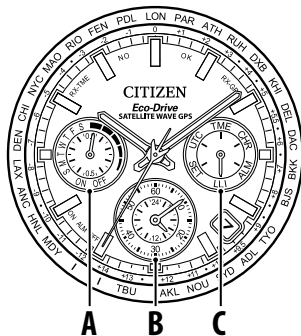
**Mode TME (heure normale)**



Aiguille et indication		Fonction
Aiguilles des heures, minutes et secondes		Heure du domicile
Indication de la date		Date (heure du domicile)
A	Aiguille de fonction	Jour de la semaine (heure du domicile)
B	Indication de deuxième heure	Heure locale
C	Aiguille de mode	<b>TME</b>

**Mode LLI (indicateur du niveau de lumière)**

Mode de vérification du niveau de la quantité d'énergie produite.

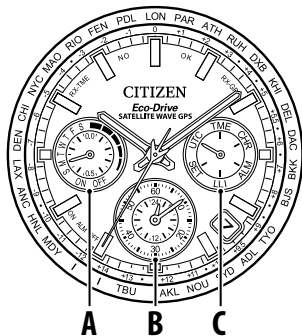


Aiguille et indication		Fonction
Aiguilles des heures, minutes et secondes		Heure du domicile
Indication de la date		Date (heure du domicile)
A	Aiguille de fonction	Niveau de réserve d'énergie
B	Indication de deuxième heure	Heure locale
C	Aiguille de mode	LLI

Suite à la page suivante

## Mode UTC (temps universel coordonné)

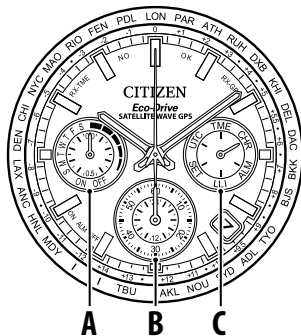
Mode où l'indication de deuxième heure indique toujours le temps universel coordonné.



Aiguille et indication		Fonction
Aiguilles des heures, minutes et secondes		Heure du domicile
Indication de la date		Date (heure du domicile)
A	Aiguille de fonction	Jour de la semaine (heure du domicile)
B	Indication de deuxième heure	Temps universel coordonné
C	Aiguille de mode	UTC

## Mode CHR (chronographe)

- Pour plus de détails sur l'utilisation, voir page 56.

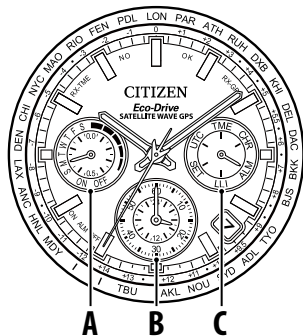


Aiguille et indication		Fonction
Aiguilles des heures et des minutes		Heures et minute de l'heure du domicile
Aiguille des secondes		Secondes du chronographe
Indication de la date		Date (heure du domicile)
A	Aiguille de fonction	1/20 <sup>e</sup> de seconde du chronographe (uniquement lorsque le chronographe s'arrête)
B	Indication de deuxième heure	Heures et minutes du chronographe
C	Aiguille de mode	CHR

Suite à la page suivante

## Mode ALM (alarme)

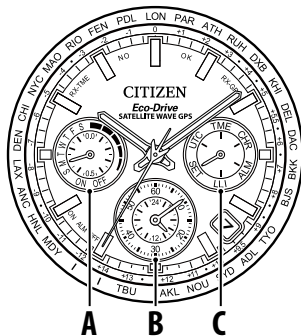
- Pour plus de détails sur l'utilisation, voir page 58.



Aiguille et indication		Fonction
Aiguilles des heures, minutes et secondes		Heure du domicile
Indication de la date		Date (heure du domicile)
A	Aiguille de fonction	Jour de la semaine (heure du domicile)
B	Indication de deuxième heure	Heure de l'alarme
C	Aiguille de mode	<b>ALM</b>

**Mode SET (réglage)**

Mode de réglage manuel de l'heure et du calendrier.

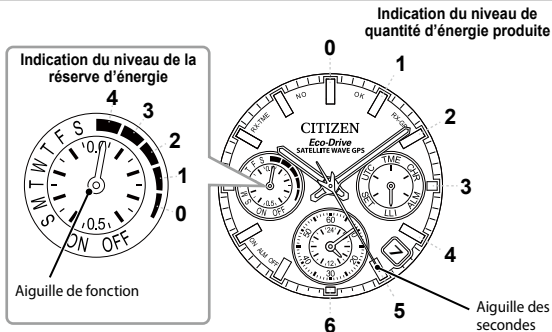


Aiguille et indication		Fonction
Aiguilles des heures, minutes et secondes		Heure du domicile
Indication de la date		Date (heure du domicile)
A	Aiguille de fonction	Jour de la semaine (heure du domicile)
B	Indication de deuxième heure	Heure locale
C	Aiguille de mode	<b>SET</b>

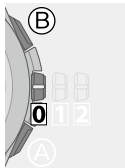


## Vérification de la réserve d'énergie et de la quantité d'énergie produite

Pour plus de détails sur le chargement, voir « Charge de votre montre » (page 62).



## Vérification de la réserve d'énergie



**1 Réglez le mode sur [TME] ou [UTC] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

**2 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).**

L'aiguille de fonction indique le niveau de réserve d'énergie (page 26) et l'aiguille des secondes, le réglage de fuseau horaire de l'heure du domicile.






- Le niveau de réserve d'énergie est toujours indiqué en mode [LLI].

**3 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) pour terminer la procédure.**

L'aiguille des secondes reprend son fonctionnement normal.

- Elle reprend automatiquement son fonctionnement normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes.

## Indication du niveau de la réserve d'énergie

Niveau	4	3	2	1	0
Niveau de la réserve d'énergie					
Durée (approx.)	1,5 à 1 an	1 an à 10 mois	10 à 4 mois	4 mois à 5 jours	5 jours ou moins
Signification	La réserve d'énergie est suffisante.	La réserve d'énergie est correcte.		La réserve d'énergie est faible.	L'avertissement de charge insuffisante est déclenché.
	Permet une utilisation normale.			<b>Chargez la montre immédiatement.</b>	

**ATTENTION**

- Au niveau « 0 » de la réserve d'énergie, l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes (fonction d'avertissement de charge insuffisante, page **64**). Certaines fonctions ne sont plus disponibles lorsque cette fonction est activée. Pour plus de détails, voir page **65**.
- Lorsque la température de la montre est trop faible ou trop élevée, l'aiguille de fonction indique « OFF » et non le niveau de réserve d'énergie.  
(charge impossible)  
Vérifiez-le de nouveau quand vous vous trouverez dans un environnement à la température adaptée.

## Vérification de la quantité d'énergie produite (Indicateur du niveau de lumière)



- 1 Réglez le mode sur [LLI] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

L'aiguille de fonction indique le niveau de réserve d'énergie (page 26).

- 2 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).**

L'aiguille des secondes indique la quantité d'énergie produite (page 29).

- La quantité d'énergie produite est mesurée par intervalles d'une seconde et indiquée sous forme de niveau.








- 3 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B) pour terminer la procédure.**

L'aiguille des secondes reprend son fonctionnement normal.

- Elle reprend automatiquement son fonctionnement normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes.

## Indication du niveau de quantité d'énergie produite

Il s'agit de la quantité d'énergie produite par la cellule solaire indiquée en 7 niveaux (0 à 6).

Niveau	6	5	4	3	2	1	0
Niveau de la quantité d'énergie produite							
Signification	Production d'énergie suffisante pour charger la montre.		Chargez la montre à un emplacement plus ensoleillé, où la quantité d'énergie produite atteint le niveau « 5 » ou « 6 ».				

**ATTENTION**

- L'indication du niveau de lumière change en fonction de la luminosité. De plus, ce niveau peut varier, même dans des conditions de luminosité constante, en raison de l'angle de pénétration de la lumière sur le cadran de la montre ou en fonction d'autres éléments.
- Le niveau peut également varier dans le même environnement avec des modèles différents.
- Une indication de niveau de lumière de « 6 » indique que la quantité de lumière reçue est équivalente à un environnement extérieur nuageux (éclairage d'environ 10 000 lux) ou à un emplacement plus lumineux.
- Le niveau de quantité d'énergie produite ne doit être utilisé qu'à titre indicatif.

## Vérification du résultat de la réception du signal satellite



- 1 Réglez le mode sur [TME] ou [UTC] et appuyez sur la couronne pour la placer en position **0**.
- 2 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit **A**.  
L'aiguille des secondes indique le résultat de la dernière réception.

<b>OK</b>		La réception a réussi.
<b>NO</b>		La réception a échoué.

- L'indication montre le résultat de la dernière réception, indépendamment du type d'informations reçu ou bien de l'emplacement ou de l'heure.



**3 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) pour terminer la procédure.**

L'aiguille des secondes reprend son fonctionnement normal.

- Elle reprend automatiquement son fonctionnement normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes.

***À propos du résultat de la réception***

Le résultat de la réception précédente est stocké pendant 6 jours et « **NO** » s'affiche ensuite.

## Réglage de l'heure dans le monde

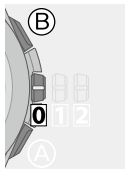
Cette montre peut indiquer l'heure pour l'un des 39 fuseaux horaires disponibles (décalages par rapport à l'heure UTC, temps universel coordonné).

Vous pouvez régler les décalages par rapport au temps UTC à l'aide de l'une des deux méthodes ci-dessous.

Méthode	Ce qu'il faut régler
<b>Obtention des informations d'emplacement depuis le signal satellite (page 40)</b>	Le fuseau horaire de l'heure du domicile est réglé automatiquement, et l'heure ainsi que le calendrier sont ajustés en fonction du fuseau choisi.
<b>Réglage manuel du fuseau horaire (page 42)</b>	Les fuseaux horaires de l'heure du domicile et de l'heure locale sont réglés manuellement.

- Les informations concernant l'heure d'été ne sont pas données par le signal satellite. Vous devez effectuer un réglage manuel avant et après la période de l'heure d'été (page 52).

## Vérification du réglage de fuseau horaire pour l'heure du domicile



**1 Réglez le mode sur [TME] ou [UTC] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

- Passez à l'étape suivante lorsque l'aiguille s'arrête.

**2 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (A).**

L'aiguille des secondes indique le réglage de fuseau horaire actuel de l'heure du domicile, et l'aiguille de fonction le niveau de réserve d'énergie (page 24).

- Voir « Comment lire l'indication du réglage de l'heure dans le monde » (page 35) et « Tableau des fuseaux horaires et des lieux représentatifs » (page 36).

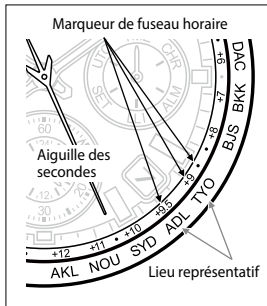
**3 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (A) pour terminer la procédure.**

L'aiguille des secondes reprend son fonctionnement normal.

- Elle reprend automatiquement son fonctionnement normal si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes.

## Comment lire l'indication du réglage de l'heure dans le monde

La montre possède 39 marqueurs de fuseaux horaires et plusieurs noms de zones représentatifs. La sélection d'un fuseau horaire se fait en positionnant l'aiguille des



secondes sur l'un des marqueurs.

Dans l'illustration ci-contre, l'aiguille des secondes indique 26 secondes et le réglage de fuseau horaire est « +10,5 ».

- Les fuseaux horaires sont représentés par des décalages par rapport à l'heure UTC.
- Sur certains modèles, les marqueurs de fuseaux horaires et les noms des zones peuvent être différents de l'illustration représentée.

### **Tableau des fuseaux horaires et des lieux représentatifs**

- Des pays ou régions peuvent changer de fuseau horaire pour diverses raisons.
- Les informations de fuseaux horaires et des zones applicables correspondent à janvier 2018.

<b>Fuseau horaire</b>	<b>Aiguille des secondes</b>	<b>Nom de la zone</b>	<b>Zone représentative</b>
<b>0</b>	0 s	<b>LON</b>	Londres
<b>+1</b>	2 s	<b>PAR</b>	Paris
<b>+2</b>	4 s	<b>ATH</b>	Athènes
<b>+3</b>	6 s	<b>RUH</b>	Riyad
<b>+3,5</b>	7 s	—	Téhéran
<b>+4</b>	8 s	<b>DXB</b>	Dubai
<b>+4,5</b>	9 s	—	Kaboul
<b>+5</b>	10 s	<b>KHI</b>	Karachi
<b>+5,5</b>	12 s	<b>DEL</b>	Delhi
<b>+5,75</b>	13 s	—	Katmandou
<b>+6</b>	14 s	<b>DAC</b>	Dacca

Fuseau horaire	Aiguille des secondes	Nom de la zone	Zone représentative
<b>+6,5</b>	15 s	—	Rangoun
<b>+7</b>	16 s	<b>BKK</b>	Bangkok
<b>+8</b>	18 s	<b>BJS (HKG)</b>	Pékin/Hong Kong
<b>+8,5</b>	19 s	—	Pyongyang
<b>+8,75</b>	20 s	—	Eucla
<b>+9</b>	21 s	<b>TYO</b>	Tokyo
<b>+9,5</b>	23 s	<b>ADL</b>	Adélaïde
<b>+10</b>	25 s	<b>SYD</b>	Sydney
<b>+10,5</b>	26 s	—	Île Lord Howe
<b>+11</b>	27 s	<b>NOU</b>	Nouméa
<b>+12</b>	29 s	<b>AKL</b>	Auckland
<b>+12,75</b>	31 s	—	Îles Chatham
<b>+13</b>	32 s	<b>TBU</b>	Nuku'alofa

► *Réglage de l'heure dans le monde*

Fuseau horaire	Aiguille des secondes	Nom de la zone	Zone représentative
<b>+14</b>	34 s	<b>CXI</b>	Île Christmas
<b>-12</b>	36 s	—	Île Baker
<b>-11</b>	38 s	<b>MDY</b>	Îles Midway
<b>-10</b>	40 s	<b>HNL</b>	Honolulu
<b>-9,5</b>	41 s	—	Îles Marquises
<b>-9</b>	42 s	<b>ANC</b>	Anchorage
<b>-8</b>	44 s	<b>LAX</b>	Los Angeles
<b>-7</b>	46 s	<b>DEN</b>	Denver
<b>-6</b>	48 s	<b>CHI</b>	Chicago
<b>-5</b>	50 s	<b>NYC</b>	New York
<b>-4</b>	52 s	<b>MAO</b>	Manaus
<b>-3,5</b>	53 s	—	Saint-Jean de Terre-Neuve
<b>-3</b>	54 s	<b>RIO</b>	Rio de Janeiro

Fuseau horaire	Aiguille des secondes	Nom de la zone	Zone représentative
-2	56 s	FEN	Fernando de Noronha
-1	58 s	PDL	Açores

- Les décalages du tableau sont basés sur l'heure d'hiver.
- Lorsque vous choisissez un fuseau horaire pour un pays ou pour une zone qui suit l'heure d'été, appliquez d'abord son fuseau horaire, puis activez le réglage de l'heure d'été (page 52).

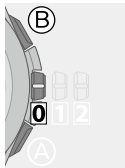


## Obtention des informations d'emplacement depuis les signaux satellites

Il est recommandé de recevoir les signaux satellites à l'extérieur avec une large vue sur le ciel. Pour plus de détails, voir « Informations sur la réception du signal satellite » (page 68).

Le fuseau horaire de l'heure du domicile est réglé automatiquement par obtention des informations d'emplacement. L'heure et le calendrier sont ensuite ajustés en fonction du fuseau choisi.

- L'obtention des informations d'emplacement peut prendre de 30 secondes à 2 minutes.



**1 Réglez le mode sur [TME] ou [UTC] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

**2 Maintenez le bouton supérieur droit (B) enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'aiguille des secondes indique « RX-GPS ».**

- Relâchez le bouton lorsque les aiguilles indiquent « RX-GPS ». La réception démarre.



Une fois la réception terminée, l'aiguille des secondes indique le nouveau réglage et reprend son fonctionnement normal.

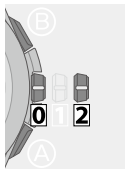
- Pour annuler la réception, maintenez n'importe quel bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aiguille des secondes reprenne son fonctionnement normal.

### ***À propos de l'obtention des informations d'emplacement***

Il est possible que le fuseau horaire ne soit pas réglé correctement lorsque les informations d'emplacement sont obtenues à la frontière de fuseaux horaires, même si les informations sont correctes.

- Vous pouvez également exécuter le réglage de fuseau horaire manuellement. (page 42)
- Les informations de fuseaux horaires et des zones applicables correspondent à janvier 2018.

## ■ Réglage manuel du fuseau horaire



### 1 Réglez le mode sur [TME] ou [LLI] et tirez la couronne en position **2**.

L'aiguille des secondes indique le réglage de fuseau horaire actuel de l'heure du domicile.

- En mode [UTC], vous pouvez uniquement changer le réglage de fuseau horaire de l'heure du domicile.
- Vous pouvez également changer le réglage de l'heure d'été en appuyant sur le bouton (A). Pour plus de détails, voir page 52.



## 2 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

L'aiguille des secondes indique le réglage de fuseau horaire actuel de l'heure locale.

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (B), l'aiguille des minutes se déplace légèrement et le choix (heure du domicile/heure locale) du réglage de fuseau horaire change en conséquence.

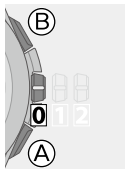
## 3 Tournez la couronne pour choisir un fuseau horaire.

L'heure indiquée change.

## 4 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

L'aiguille des secondes reprend son fonctionnement normal.

## **Inversion de l'heure du domicile et de l'heure locale**



- 1 Réglez le mode sur [TME] ou [LLI] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 2 Enfoncez et relâchez simultanément le bouton inférieur droit (A) et le bouton supérieur droit (B).**

Un signal sonore de confirmation retentit et l'heure du domicile et l'heure locale sont inversées.

  - Après l'inversion, l'indication de la date et du jour de la semaine correspond à la nouvelle heure du domicile.

## Réception des informations horaires

Il est recommandé de recevoir les signaux satellites avec une large vue sur le ciel. Pour plus de détails, voir « Informations sur la réception du signal satellite » (page 68).

Vous pouvez utiliser les trois types de réception ci-dessous pour recevoir les informations d'heure. Vous pouvez également vérifier le résultat de la réception précédente (réussite ou échec). (page 31)

Type	Utilisation	Durée requise (approx.)
<b>Réception de l'heure (page 46)</b>	Réception normale pour l'ajustement de l'heure et du calendrier	3 à 30 secondes
<b>Réception de la seconde intercalaire (page 48)</b>	Ajustement du réglage de réception de la seconde intercalaire	36 secondes à 13 minutes
<b>Réception automatique de l'heure (page 50)</b>	Réception effectuée automatiquement lorsque certaines conditions sont remplies.	3 à 30 secondes

- Les informations d'emplacement ne sont pas obtenues pendant la réception des informations d'heure. Exécutez au préalable le réglage de l'heure dans le monde (page 33).

## Réception de l'heure (durée requise : environ 3 à 30 secondes)

Réception pour l'ajustement de l'heure et du calendrier.

- La réception peut prendre plus longtemps lorsque la différence d'heure est importante ou si le calendrier a été réglé manuellement.



**1 Réglez le mode sur [TME] ou [UTC] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

**2 Maintenez le bouton inférieur droit (A) enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'aiguille des secondes indique « RX-TME ».**



- Relâchez le bouton lorsque les aiguilles indiquent « RX-TME ». La réception démarre.

Une fois la réception terminée, l'aiguille des secondes indique le résultat de la réception (page **31**) et reprend son fonctionnement normal.

- Pour annuler la réception, maintenez n'importe quel bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aiguille des secondes reprenne son fonctionnement normal.
- L'heure locale est également corrigée automatiquement en fonction du réglage de son fuseau horaire.

### ***Heure ou calendrier toujours incorrects après réception***

Vérifiez le réglage de l'heure dans le monde (page **33**) et de l'heure d'été (page **52**). Si l'heure est toujours incorrecte une fois cela fait, effectuez la réception de la seconde intercalaire (page **48**). La seconde intercalaire peut être mise à jour.

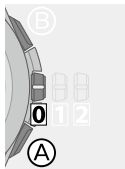
- Les informations concernant l'heure d'été ne sont pas données par le signal satellite.



## ■ Réception de la seconde intercalaire (durée requise : environ 36 secondes à 13 minutes)

Ajustement du réglage de réception de la seconde intercalaire.

- Vous pouvez également exécuter le réglage de la seconde intercalaire manuellement. (page 73)



**1 Réglez le mode sur [TME] ou [UTC] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

**2 Maintenez le bouton inférieur droit enfoncé A pendant au moins 7 secondes.**

- Relâchez le bouton lorsque l'aiguille des secondes indique « RX-TME » et effectuez une rotation complète jusqu'à ce qu'elle pointe de nouveau sur « RX-TME ». La réception démarre.



Une fois la réception terminée, l'aiguille des secondes indique le résultat de la réception (page **31**) et reprend son fonctionnement normal.

- Pour annuler la réception, maintenez n'importe quel bouton enfoncé jusqu'à ce que l'aiguille des secondes reprenne son fonctionnement normal.
- L'heure locale est également corrigée automatiquement en fonction du réglage de son fuseau horaire.

### ***Heure ou calendrier toujours incorrects après réception***

Vérifiez le réglage de l'heure dans le monde (page **33**) et de l'heure d'été (page **52**).

- Les informations concernant l'heure d'été ne sont pas données par le signal satellite.

## ■ Réception automatique de l'heure

La montre démarre la réception de l'heure automatiquement lorsque les conditions ci-dessous sont remplies :

- elle n'a reçu aucun signal satellite depuis 6 jours ou plus ;
- son cadran est exposé à une forte lumière du soleil pendant 20 secondes ou plus ;
- la couronne est en position **[0]** et le mode est **[TME]** ou **[UTC]** ;
- l'heure du domicile est comprise entre 6 h 00 et 18 h 00 ;
- l'aiguille des secondes ne bouge pas par intervalle de deux secondes (page **64**).

### ***Pour cesser d'utiliser la réception automatique de l'heure***

Sélectionnez un mode autre que [TME] et [UTC] pour utiliser la montre.

### ***À propos de la réception automatique de l'heure***

La réception automatique de l'heure peut être retardée dans les cas suivants :

- l'aiguille des secondes a commencé à se déplacer une fois toutes les deux secondes (avertissement de charge insuffisante) après la dernière réception de l'heure : la réception automatique de l'heure est effectuée 6 jours ou plus après l'arrêt de l'avertissement de charge insuffisante suite au chargement de la montre ;
- le réglage de fuseau horaire de l'heure du domicile a été modifié : la réception automatique de l'heure est effectuée 6 jours ou plus après la modification du réglage.

## Réglage de l'heure d'été

L'heure d'été est un système adopté par certains pays/régions pour bénéficier de davantage de lumière du jour pendant l'été.

Cette montre peut afficher l'heure d'été ou l'heure d'hiver en fonction de la zone sélectionnée pour le réglage de l'heure dans le monde (page 33).

- L'heure d'été peut être réglée séparément pour l'heure du domicile et l'heure locale.
- Les informations concernant l'heure d'été ne sont pas données par le signal satellite. Effectuez le réglage manuellement avant et après la période de l'heure d'été.
- La période de l'heure d'été varie selon le pays ou la zone.
- Les règles relatives à l'heure d'été peuvent varier selon le pays ou la zone.



## 1 Réglez le mode sur [TME] ou [LLI] et tirez la couronne en position **2**.

L'aiguille de fonction indique le réglage de l'heure d'été de l'heure du domicile (**ON/OFF**) (page 54).

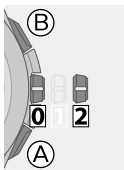
- En mode [UTC], vous pouvez uniquement changer le réglage de l'heure d'été de l'heure du domicile.



## 2 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).

ON	OFF
A circular clock face diagram with a needle pointing to 0.5. The dial has markings for 'T', 'M', 'S', and '0.5'. The labels 'ON' and 'OFF' are at the bottom. The 'ON' label is highlighted with a thick border.	A circular clock face diagram with a needle pointing to 0.5. The dial has markings for 'T', 'M', 'S', and '0.5'. The labels 'ON' and 'OFF' are at the bottom. The 'OFF' label is highlighted with a thick border.
L'heure d'été est indiquée.	L'heure d'hiver est indiquée.

- À chaque appui sur le bouton, le réglage de l'heure d'été (ON/OFF) alterne.



### 3 Enfoncez et relâchez le bouton supérieur droit (B).

L'aiguille de fonction indique le réglage de l'heure d'été de l'heure locale (ON/OFF).

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (B), l'aiguille des minutes se déplace légèrement et le choix (heure du domicile/heure locale) du réglage de fuseau horaire change en conséquence.

### 4 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) pour modifier le réglage de l'heure d'été pour l'heure locale.

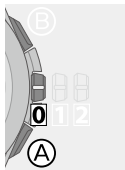
### 5 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure.

L'aiguille des secondes reprend son fonctionnement normal.



## Utilisation du chronographe

Le chronographe de cette montre peut mesurer jusqu'à 23 heures 59 minutes 59,95 secondes par intervalles de  $1/20^e$  de seconde.



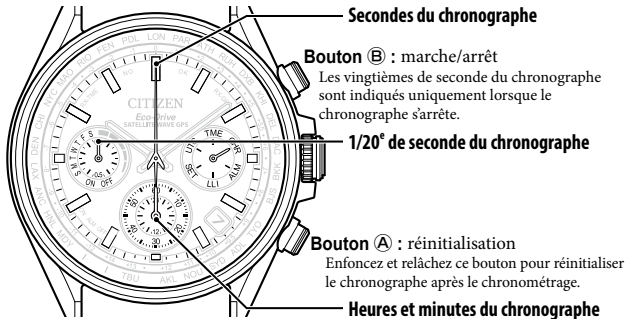
### **1 Réglez le mode sur [CHR] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

Les aiguilles du chronographe se déplacent pour indiquer 0,00 seconde.

### **2 Démarrez la mesure.**

- Reportez-vous à la page suivante pour connaître la méthode de mesure.
- Si vous tirez la couronne, le chronographe s'arrête et se réinitialise.

### **3 Réglez le mode sur [TME] terminer la procédure.**



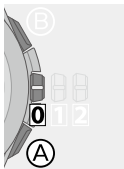
- Après un fonctionnement continu de 24 heures, le chronographe s'arrête automatiquement et il est réinitialisé.
- L'aiguille des heures, l'aiguille des minutes et l'indication de la date indiquent l'heure du domicile.

## Utilisation de l'alarme

L'heure de l'alarme est basée sur l'heure du domicile.

- L'alarme est réglée selon le système de 24 heures.
- Faites attention lorsque vous changez le réglage de fuseau horaire de l'heure du domicile après avoir réglé l'alarme.

### Vérification du réglage de l'alarme



- 1 Réglez le mode sur [ALM] et appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

L'indication de deuxième heure affiche le réglage actuel de l'heure de l'alarme.

- 2 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).**

L'aiguille des secondes indique le réglage actuel de l'alarme (ALM ON/OFF).



ex. : 7 h 00

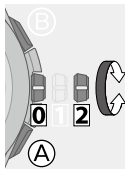


ALM ON (activée)	ALM OFF (désactivée)

- L'indication de réglage de l'alarme (**ALM ON/OFF**) cesse au bout de 10 secondes et l'aiguille des secondes reprend automatiquement son fonctionnement normal.  
Si vous appuyez sur le bouton (A), l'indication cesse également.
- Pour contrôler le son de l'alarme, maintenez enfoncé le bouton (B) pendant 2 secondes ou plus.

### 3 Réglez le mode sur [TME] terminer la procédure.

## Changement du réglage de l'alarme



### 1 Réglez le mode sur [ALM] et tirez la couronne en position 2.

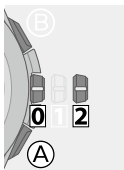
L'indication de deuxième heure indique le réglage actuel de l'heure de l'alarme, et l'aiguille des secondes le réglage actuel de l'alarme (**ALM ON/OFF**).



- Les aiguilles des heures et des minutes peuvent se déplacer automatiquement pour indiquer clairement le réglage de l'heure de l'alarme.

### 2 Tournez la couronne pour régler l'heure de l'alarme.

- Si vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'aiguille se déplace de manière continue. Pour arrêter ce mouvement rapide, tournez la couronne dans l'un ou l'autre sens.



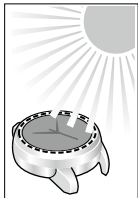
- 3 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) pour définir le réglage de l'alarme (ALM ON/OFF).**
  - Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (A), le réglage passe successivement de **ALM ON** (activée) à **ALM OFF** (désactivée).
- 4 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 5 Réglez le mode sur [TME] pour terminer la procédure.**

## Charge de votre montre

Cette montre intègre une pile rechargeable qui est chargée en exposant le cadran à la lumière, telle que la lumière du soleil ou des lampes fluorescentes (reportez-vous à la page **66** pour les instructions de charge).

Pour des performances optimales, assurez-vous :

- **de placer la montre à un endroit où le cadran est exposé à une lumière vive, par exemple près d'une fenêtre, même lorsque vous ne l'utilisez pas ;**
- **d'exposer la montre à la lumière directe du soleil pendant 5 à 6 heures au moins deux fois par mois ,**
- **d'éviter de la laisser dans un endroit sombre pendant une longue durée.**



**ATTENTION**

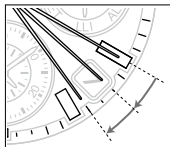
- Pour assurer la réception du signal satellite, qui consomme de l'énergie, cette montre contient une pile rechargeable de haute capacité, plus longue à charger que les piles d'autres montres Eco-Drive.
  - Si la température environnante tombe au-dessous de 0 °C ou dépasse 40 °C,, la « **fonction de détection de la température d'interruption de la charge** » est activée et la charge n'est pas possible.
  - Ne chargez pas la montre à une température élevée (environ 60 °C ou plus), car cela peut causer un mauvais fonctionnement du mouvement.
  - Si la lumière du soleil est régulièrement bloquée par une manche longue, une charge supplémentaire peut être nécessaire pour assurer un fonctionnement continu.
- 
- La charge de la montre s'arrête automatiquement une fois l'opération terminée (fonction de prévention de surcharge). Cette fonction empêche une altération des performances de la montre et de la pile rechargeable en raison d'une surcharge.



## ■ **Quand la montre atteint un état de charge faible (fonction d'avertissement de charge insuffisante)**

Quand la réserve d'énergie devient faible, l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes. C'est la fonction d'avertissement de charge insuffisante. Assurez-vous de charger complètement et immédiatement votre montre comme indiqué à la page 66.

- Quand la montre est suffisamment chargée, l'aiguille des secondes se déplace normalement.
- Si vous ne chargez pas la montre dans les 5 jours ou plus qui suivent le début du mouvement d'avertissement de charge insuffisante, la montre se décharge complètement et s'arrête.



### **ATTENTION**

- **Si vous ne chargez pas la montre dans les 30 jours qui suivent son arrêt, la charge ne sera pas possible (fonction de détection de surdécharge).**

**Dans le cas d'une montre arrêtée, si aucune aiguille ne bouge après l'avoir chargée pendant au moins un jour en l'exposant à la lumière directe du soleil, contactez un centre de service après-vente agréé.**

***Pendant l'état d'avertissement de charge insuffisante***

L'heure et la date sont indiquées correctement.

- Dans tout autre mode que [UTC], l'indication est la même qu'en mode [TME].

Les opérations suivantes sont possibles :

- vérification de la quantité d'énergie produite ;
- réglage de l'heure dans le monde ;
- réglage manuel de l'heure et du calendrier ;
- réinitialisation totale.

Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions autres que celles citées ci-dessus, comme l'obtention des informations d'emplacement ou la réception des signaux satellites.

## **Durée de charge en fonction de l'environnement**

Les durées de charge approximatives par exposition continue à la lumière sont indiquées ci-dessous. Veuillez utiliser ce tableau uniquement à titre indicatif.

Environnement	Éclairement (lx)	Durée de charge (approx.)		
		Pour un fonctionnement d'une journée	Pour reprendre un fonctionnement normal quand la pile est déchargée	Pour charger complètement la montre quand la pile est déchargée
Extérieur (ensoleillé)	100 000	4 minutes	5,5 heures	50 heures
Extérieur (nuageux)	10 000	25 minutes	40 heures	270 heures
À 20 cm d'une lampe fluorescente (30 W)	3 000	1,5 heure	150 heures	–
Éclairage intérieur	500	8 heures	–	–

- **Il est recommandé d'exposer la montre à la lumière directe du soleil pour la charger.** La lumière fournie par une lampe fluorescente ou un éclairage intérieur n'est pas suffisante pour charger la pile rechargeable efficacement.

### **Fonction d'économie d'énergie**

Les aiguilles des heures, des minutes et des secondes s'arrêtent automatiquement pour économiser l'énergie lorsque le cadran de la montre n'a pas été exposé à la lumière pendant un certain temps.

- Même lorsque la fonction d'économie d'énergie est activée, le système interne de la montre fonctionne toujours pour que l'heure et le calendrier restent corrects.
- L'alarme ne retentit pas tant que la fonction d'économie d'énergie est activée.
- La fonction d'économie d'énergie n'est pas activée lorsque la couronne est en position **1** ou **2**.
- Le mode d'économie d'énergie s'arrête et les aiguilles reviennent en position pour indiquer l'heure actuelle lorsque l'on utilise la montre ou qu'on expose le cadran à la lumière et que la production d'énergie démarre.

### **Durée sans charge supplémentaire une fois la montre complètement chargée**

Environ 1 an et 6 mois en cas d'utilisation normale.

- En cas d'utilisation des fonctions aux fréquences indiquées suivantes : réception de l'heure tous les 6 jours, chronographe 1 heure par jour et alarme une fois par jour.
- Le système interne de la montre continue à fonctionner jusqu'à 5 ans avec la fonction d'économie d'énergie.

## Informations sur la réception du signal satellite

Pour l'heure et le calendrier, cette montre reçoit des informations à partir de satellites.

Elle peut également obtenir des informations d'emplacement transmises par des satellites pour indiquer l'heure qui convient dans la zone où elle est en cours d'utilisation.

### ***Pour recevoir le signal satellite***

La réception du signal satellite est gourmande en énergie. Assurez-vous que la charge de la montre est suffisante avant d'effectuer une réception.

- La précision moyenne mensuelle de la montre est de  $\pm 5$  secondes, même sans réception de signal satellite.
- Utilisez la fonction permettant de voir le résultat de la réception précédente (réussite ou échec) (page **31**) pour essayer d'effectuer la réception à la meilleure fréquence.

## Avertissements concernant la réception du signal satellite

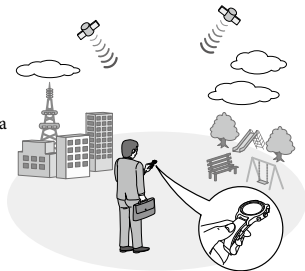
N'effectuez pas de réception de signal en conduisant un véhicule, car cela est très dangereux.

- Si l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes (fonction d'avertissement de charge insuffisante), vous ne pouvez pas effectuer de réception de signal satellite. Chargez la montre suffisamment avant d'essayer de recevoir le signal.
- Même lorsque la montre reçoit le signal correctement, la précision de l'heure affichée dépend de l'environnement de réception et du traitement interne.
- La fonction de correction automatique de la montre est prise en charge jusqu'au 28/2/2100.
- Les informations concernant l'heure d'été ne sont pas données par le signal satellite. Effectuez le réglage manuellement avant et après la période de l'heure d'été. (page 52)

## **Lors de la réception du signal satellite**

Comme le montre l'illustration ci-dessous, assurez-vous que vous vous trouvez dans une zone où il n'y a pas beaucoup d'arbres, d'immeubles, ni d'autres éléments pouvant bloquer le signal satellite. Dirigez le cadran vers le ciel et effectuez la réception du signal.

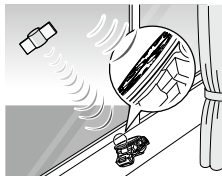
- Pour une bonne réception, la vue du ciel doit être dégagée, comme sur l'illustration, lors de la tentative de réception du signal satellite.
- La réception peut échouer en raison de la position des satellites au moment choisi.



### **Réception des signaux en intérieur près d'une fenêtre**

Placez la montre près d'une fenêtre disposant d'une large vue sur le ciel et orientez la montre d'une façon oblique vers le haut en direction du ciel.

- La réception du signal de certains satellites est requise pour obtenir les informations d'emplacement. Il est possible que vous ne puissiez pas obtenir ces informations alors que vous pouvez recevoir les informations d'heure au même endroit.  
Pour obtenir des informations d'emplacement, il est conseillé d'effectuer la réception à l'extérieur.
- Il peut être difficile de recevoir les signaux satellites à travers des vitrages de fenêtre spéciaux.





## **Mauvaises zones de réception**

Il peut être difficile de recevoir le signal satellite dans certains environnements ou dans certaines zones.

<b>Zone comportant des obstructions au-dessus de la montre</b>	<b>Objets proches source de magnétisme ou d'interférences électriques</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• À l'intérieur ou en sous-sol</li><li>• Zones entourées par des immeubles élevés ou des arbres</li><li>• Quand le temps est nuageux ou pluvieux, ou pendant un orage</li></ul> etc.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Câbles électriques haute tension, lignes de chemin de fer/câbles aériens, aéroports et installations de transmission</li><li>• Appareils électriques et matériel bureautique</li><li>• Téléphones portables pendant un appel ou une émission</li><li>• Antennes-relais de téléphonie mobile</li></ul> etc.

## Vérification et ajustement du réglage de la seconde intercalaire

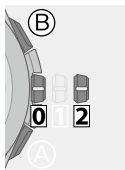
Cette montre indique l'heure en appliquant la seconde intercalaire aux informations de Temps atomique international reçues à partir de satellites.

La seconde intercalaire peut être appliquée une fois en quelques années et le réglage de la seconde intercalaire de la montre est ajusté automatiquement lors de l'application.

Si l'ajustement n'est pas automatique, vérifiez et ajustez le réglage de la seconde intercalaire manuellement, comme indiqué ci-après.

Pour plus de détails, vous pouvez consulter une liste des secondes intercalaires sur le site Web de l'IERS (INTERNATIONAL EARTH ROTATION & REFERENCE SYSTEMS SERVICE) :

[http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC\\_tab.html](http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC_tab.html)



- 1 Réglez le mode sur [SET] et tirez la couronne en position 2.**

L'aiguille des secondes s'arrête.

- 2 Maintenez le bouton supérieur droit enfoncé (B) pendant au moins 2 secondes.**

Avec la position de départ « 0:00:00 », les aiguilles des minutes et des secondes indiquent le réglage de la seconde intercalaire.

Lorsque le réglage de la seconde intercalaire est de « -37 secondes »	Lorsque le réglage de la seconde intercalaire est de « -65 secondes »
L'aiguille indique « 0 minute 37 secondes ».	L'aiguille indique « 1 minute 5 secondes ».



- 3 Faites tourner la couronne pour ajuster le réglage si la seconde intercalaire n'est pas correcte.**
  - La plage de réglage est comprise entre 0 et -90 secondes.
- 4 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**
- 5 Réglez le mode sur [TME] pour terminer la procédure.**

## **Vérification et ajustement du réglage du numéro de roulement**

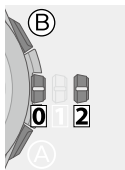
Afin que la montre traite correctement l'information de la semaine\* reçue par le satellite, un numéro de roulement est défini pour chaque période. Les numéros de roulement sont normalement mis à jour automatiquement.

Si le réglage du numéro de roulement est incorrect, l'heure et la date peuvent ne pas être affichées avec précision. Vérifiez le réglage du numéro de roulement et ajustez-le s'il est incorrect.

\* Appelée le « numéro de la semaine ». Les semaines sont représentées par des nombres compris entre 0 et 1 023 (cycle d'environ 20 ans).

**Tableau des numéros de roulement et des périodes**

Période (Temps universel coordonné, GMT)	Numéro de roulement
22/8/1999 (Dimanche) 0 h 00 –	<b>0</b>
7/4/2019 (Dimanche) 0 h 00 –	<b>1</b>
21/11/2038 (Dimanche) 0 h 00 –	<b>2</b>
7/7/2058 (Dimanche) 0 h 00 –	<b>3</b>
20/2/2078 (Dimanche) 0 h 00 –	<b>4</b>
6/10/2097 (Dimanche) 0 h 00 – 22/5/2117 (Samedi) 23 h 59	<b>5</b>



- 1 Réglez le mode sur [SET] et tirez la couronne en position 2.**

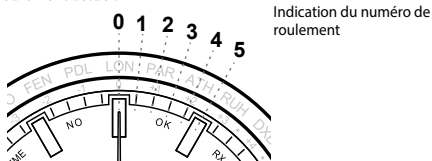
L'aiguille des secondes s'arrête.

- 2 Maintenez le bouton supérieur droit enfoncé B pendant au moins 2 secondes.**

L'aiguille des secondes et l'aiguille des minutes indiquent le réglage de l'année bissextile.

- 3 Maintenez le bouton supérieur droit enfoncé B pendant au moins 7 secondes.**

L'aiguille des secondes indique le réglage du numéro de roulement actuel.





**4 Faites tourner la couronne pour ajuster le réglage s'il n'est pas correct.**

- La plage de réglage est comprise entre « 0 » et « 5 ».
- Reportez-vous au « Tableau des numéros de roulement et des périodes » (page 77) pour régler le numéro de roulement.

**5 Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0.**

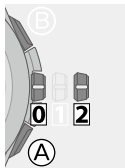
**6 Réglez le mode sur [TME] pour terminer la procédure.**



## Réglage manuel de l'heure et du calendrier

Vous pouvez régler manuellement l'heure et le calendrier de l'heure du domicile.

- Exécutez au préalable le réglage de l'heure dans le monde (page 33).
- L'heure locale est corrigée automatiquement en fonction du réglage de son fuseau horaire après réglage manuel de l'heure du domicile.

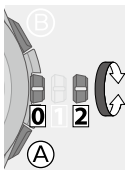


**1 Réglez le mode sur [SET] et tirez la couronne en position 2.**

L'aiguille des secondes s'arrête.

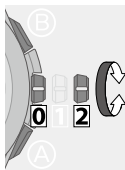
**2 Maintenez le bouton inférieur droit enfoncé (A) pendant au moins 2 secondes.**

L'aiguille des minutes se déplace légèrement et l'heure et le calendrier peuvent être réglés.



### 3 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) à plusieurs reprises pour modifier l'aiguille/l'indication à corriger.

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton (A), le choix change de la manière suivante :  
**Heure et minute** → **date** → **année/mois** →  
**jour de la semaine** → **(retour au début)**
- Les aiguilles et les indications se déplacent légèrement lorsqu'elles peuvent être réglées.



#### **4 Faites pivoter la couronne pour régler l'aiguille ou l'indication.**

- L'heure, la minute et la date se déplacent en parallèle les unes par rapport aux autres. Veillez à régler l'heure correcte (AM, matin, ou PM, après-midi). En cas de changement d'indication de la date, l'heure est sur AM.
- L'année et le mois sont indiqués par l'aiguille des secondes. Réglez-les en vous reportant à la page **84**.
- L'indication de date change après cinq rotations de l'aiguille de fonction.
- Lorsque vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'aiguille ou l'indication se déplace de manière continue. Pour arrêter ce mouvement rapide, tournez la couronne dans l'un ou l'autre sens.

#### **5 Répétez les étapes 3 et 4.**



- 6 Appuyez sur la couronne pour la placer en position **0** en vous assurant que la source à partir de laquelle vous avez réglé l'heure est fiable.**

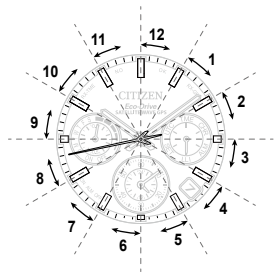
L'aiguille des secondes commence à s'éloigner de 0 seconde.

- 7 Réglez le mode sur [TME] pour terminer la procédure.**

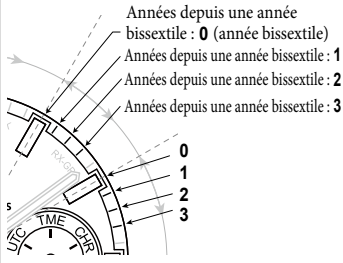
## Indications de mois et d'année

Réglez l'année et le mois avec la position de l'aiguille des secondes.

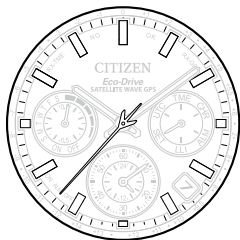
« Mois » correspond à l'une des 12 zones illustrées ci-dessous. Chaque nombre représente un mois.



« Année » correspond aux années écoulées depuis une année bissextile et indiquées par des repères dans la zone correspondant à chacun des mois.



Année réelle	Années depuis une année bissextile	Position de l'aiguille des secondes
2016 2020 2024 2028 2032	0 (Année bissextile)	Repère d'heure
2017 2021 2025 2029 2033	1	1 <sup>er</sup> repère de minute
2018 2022 2026 2030 2034	2	2 <sup>e</sup> repère de minute
2019 2023 2027 2031 2035	3	3 <sup>e</sup> repère de minute



**Ex. : Position de l'aiguille des secondes lors du réglage de juillet 2018**

Vous constaterez que le nombre d'années écoulées depuis l'année bissextile pour 2018 est de « 2 » dans le tableau et que l'aiguille des secondes doit être réglée sur le 2e repère de minute de la zone « Juillet ».

## Guide de dépannage

### Vérification et correction de la position de référence

Si l'heure ou le calendrier ne s'affiche pas correctement même après une réception correcte du signal de l'heure, vérifiez si la position de référence est correcte.

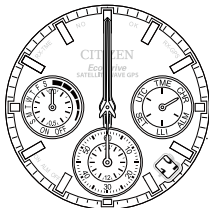
- Si les aiguilles et l'indication ne reflètent pas la position de référence correcte, l'heure et le calendrier ne seront pas correctement indiqués, même en cas de réception du signal.

#### ***Qu'est-ce que la position de référence ?***

La position de base de toutes les aiguilles et du calendrier permettant d'indiquer correctement les différentes fonctions de cette montre.

- **Aiguilles des heures, minutes et secondes :**  
0 heure 00 minute 0 seconde
- **Indication de la date :**  
À mi-chemin entre « 31 » et « 1 »
- **Aiguille de fonction :** « 0.0 » (vers le haut)
- **Indication de deuxième heure :** 0 heure 00 minute

Positions de référence correctes





## 1 Réglez le mode sur [CHR] et tirez la couronne en position 2.

L'aiguille des secondes, l'aiguille de fonction et l'indication de deuxième heure indiquent la position 0 et s'arrêtent.

## 2 Maintenez le bouton inférieur droit enfoncé (A).

Les aiguilles et la date commencent à se déplacer vers les positions de référence actuelles stockées dans la mémoire.

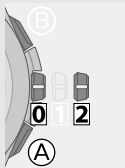
- Relâchez le bouton lorsque les aiguilles commencent à bouger.
- Certaines aiguilles adoptent un mouvement spécial pour ajuster leur position.

## 3 Vérifiez leurs positions de référence en vous reportant à l'illustration de la page précédente.

<b>Correct</b>	Appuyez sur la couronne pour la placer en position 0 et terminer la procédure. Réglez ensuite le mode sur [TME].
<b>Incorrect</b>	Passez à l'étape 4 à la page suivante et corrigez la position de référence.

Suite à la page suivante





**4 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A).**

L'aiguille de fonction se déplace légèrement et les indications d'heure et de date peuvent être réglées.

**5 Enfoncez et relâchez le bouton inférieur droit (A) à plusieurs reprises pour modifier l'aiguille/l'indication à corriger.**

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le choix change de la manière suivante :  
**Aiguille de fonction/indication de la date → Indication de deuxième heure → Aiguilles des heures et des minutes → Aiguille des secondes → (retour au début)**
- Les aiguilles se déplacent légèrement lorsqu'on les sélectionne pour indiquer qu'elles peuvent être réglées.



## 6 Faites pivoter la couronne pour régler l'aiguille ou l'indication.

- Lorsque vous tournez la couronne rapidement plusieurs fois, l'aiguille ou l'indication se déplace de manière continue. Pour arrêter ce mouvement rapide, tournez la couronne dans l'un ou l'autre sens.

## 7 Répétez les étapes 5 et 6.


## 8 Poussez la couronne en position 0.

## 9 Réglez le mode sur [TME] pour terminer la procédure.

## Symptôme et solutions

Symptôme	Solutions	Page
<b>Problèmes de réception du signal satellite</b>		
La réception a échoué.	Vérifiez si le mode est [TME] ou [UTC].	—
	Quand l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes, la montre ne peut pas recevoir les signaux. Chargez la montre.	<b>65</b>
	Évitez les endroits où le signal satellite peut être bloqué et les objets générant du bruit, dirigez le cadran vers le ciel et démarrez la réception.	<b>72</b>
	Retirez la montre de votre poignet et essayez de nouveau.	—
	Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas les problèmes, contactez un centre de service après-vente agréé.	—

Symptôme	Solutions	Page
<b>Problèmes de réception du signal satellite (suite)</b>		
La réception automatique de l'heure ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez si le mode est [TME] ou [UTC].	<b>50</b>
L'heure et le calendrier ne sont pas corrects après une réception réussie.	Vérifiez le réglage de l'heure dans le monde.	<b>33</b>
	Vérifiez le réglage de l'heure d'été.	<b>52</b>
	Si l'heure et le calendrier sont toujours incorrects après avoir effectué la réception de l'heure, effectuez la réception de la seconde intercalaire.	<b>48</b>
	Vérifiez et ajustez le réglage de la seconde intercalaire et du numéro de roulement.	<b>73, 76</b>
	Vérifiez et corrigez la position de référence.	<b>86</b>

Symptôme	Solutions	Page
<b>Le mouvement de l'aiguille semble étrange</b>		
L'indication n'est pas correcte.	Vérifiez le mode.	<b>17</b>
La réserve d'énergie n'est pas indiquée.	La charge est peut-être interrompue (charge impossible). Vérifiez-la de nouveau quand vous vous trouverez dans un environnement à la température adaptée.	<b>27</b>
L'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes.	Chargez la montre.	<b>62</b>
L'aiguille des secondes ne bouge pas.	Appuyez sur la couronne pour la placer en position  dans tout autre mode que [ <b>CHR</b> ].	—
Aucune aiguille ne bouge.	Chargez la montre à la lumière directe du soleil jusqu'à ce que l'aiguille des secondes se déplace normalement.	<b>66</b>
	Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas les problèmes, contactez un centre de service après-vente agréé.	—

Symptôme	Solutions	Page
<b>Heure ou calendrier étranges</b>		
Heure ou calendrier incorrects.	Vérifiez le réglage de l'heure dans le monde.	<b>33</b>
	Vérifiez le réglage de l'heure d'été.	<b>52</b>
	Effectuez la réception du signal satellite pour ajuster l'heure et le calendrier.	<b>45</b>
	Vérifiez et corrigez la position de référence.	<b>86</b>
	Réglez manuellement l'heure et le calendrier.	<b>80</b>
L'heure est incorrecte bien que le réglage de l'heure dans le monde soit correct et que la réception du signal satellite ait réussi.	Vérifiez le réglage de l'heure d'été	<b>52</b>
	Vérifiez et corrigez le réglage de la seconde intercalaire.	<b>73</b>
	Vérifiez et corrigez la position de référence.	<b>86</b>

Symptôme	Solutions	Page
<b>Problèmes de charge et autres</b>		
La montre ne fonctionne pas même si elle est chargée.	Si la température environnante tombe au-dessous de 0 °C ou dépasse 40 °C, la « fonction de détection de la température d'interruption de la charge » est activée et la charge n'est pas possible.	<b>62</b>
	Si la « fonction de détection de surdécharge » est activée, la charge n'est pas possible. Si la montre ne fonctionne pas alors que le cadran a été exposé à la lumière directe du soleil pendant plus d'une journée, il se peut que la pile rechargeable soit surdéchargée. Contactez un centre de service après-vente agréé.	<b>64</b>

Symptôme	Solutions	Page
<b>Problèmes de charge et autres (suite)</b>		
La montre s'arrête immédiatement après sa charge.	Chargez la montre 2 à 3 jours à la lumière directe du soleil. Si l'aiguille des secondes commence à bouger une fois toutes les deux secondes, c'est que la montre se charge correctement. Continuez la charge même quand l'aiguille commence à se déplacer normalement. Si vous ne constatez aucun changement, contactez un centre de service après-vente agréé.	—
Cesser de recevoir les signaux satellites.	Choisissez tout mode autre que [TME] et [UTC]. La réception automatique de l'heure s'arrête.	51



## ■ Réinitialisation de la montre — Réinitialisation totale

Lorsque la montre ne fonctionne pas correctement, vous pouvez réinitialiser tous ses réglages. Si la réserve d'énergie est insuffisante, commencez par la charger.

***Assurez-vous de réaliser les opérations suivantes après la réinitialisation totale.***

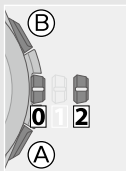
### **1. Corrigez les positions de référence.**

Après réinitialisation totale, la montre est en mode de réglage de la position de référence. Reportez-vous aux étapes 4 et suivantes de la page **88**.

### **2 Réglez l'heure dans le monde.**

Obtention des informations d'emplacement : voir page **33**.

En cas de réglage manuel, effectuez également le réglage de l'heure et du calendrier (page **45** ou **80**).



- 1 Réglez le mode sur [CHR] et tirez la couronne en position [2].**
- 2 Appuyez simultanément sur les boutons (A) et (B) et maintenez-les enfoncés pendant 4 secondes ou plus avant de les relâcher.**

L'alarme retentit lorsque vous relâchez les boutons et les aiguilles se déplacent sur leur position de référence actuelle.

Valeurs de réglage après réinitialisation totale	
<b>Calendrier</b>	Janvier de l'année bissextile (position 5 secondes)
<b>Heure dans le monde</b>	Fuseau horaire (décalage) 0 (LON), Londres
<b>Résultat de la réception</b>	NO (Non)
<b>Heure d'été</b>	Désactivée pour tous les fuseaux horaires
<b>Réglage de l'alarme</b>	Désactivée
<b>Heure de l'alarme</b>	0 h 00
<b>Secondes intercalaires</b>	Aucun changement après réinitialisation totale
<b>Numéro de roulement</b>	

## Précautions de manipulation de la montre Eco-Drive

### <Assurez-vous de recharger la montre fréquemment>

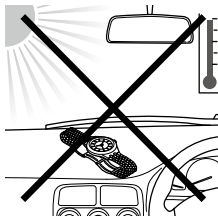
- Pour des performances optimales, votre montre doit rester complètement chargées.
- Des manches longues peuvent empêcher la lumière d'atteindre votre montre. Cela peut entraîner la décharge de la montre. Dans ce cas, une charge supplémentaire peut être nécessaire.
- Quand vous enlevez votre montre, placez-la dans un endroit lumineux pour assurer des performances optimales.

**⚠ ATTENTION Précautions de charge**

- Ne chargez pas la montre à haute température (environ 60°C ou plus) car cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du mouvement.

**Exemples:**

- Charger la montre trop près d'une source de lumière génèrera une grande quantité de chaleur comme dans le cas d'une lampe à incandescence ou d'une lampe halogène.
  - \* Quand vous chargez votre montre sous une lampe à incandescence, assurez-vous de laisser une distance de 50 cm entre la lampe et la montre pour éviter d'exposer la montre à trop de chaleur.
- Charger la montre dans un endroit où la température devient très élevée—comme sur le tableau de bord d'un véhicule.



### <Remplacement de la pile rechargeable>

- Cette montre utilise une pile rechargeable spéciale qui ne nécessite pas de remplacement périodique. Cependant la consommation peut augmenter après l'utilisation de la montre pendant un certain nombre d'année à cause de l'usure interne des composants et la détérioration des huiles. Cela peut entraîner une décharge plus rapide de la montre. Pour des performances optimales, nous recommandons que vous fassiez inspecter votre montre tous les 2 ou 3 ans (vérification du bon fonctionnement et de l'état).

### **AVERTISSEMENT Manipulation de la pile rechargeable**

- Hormis pour son remplacement, la pile rechargeable ne doit pas être retirée de la montre. Si, pour une raison particulière, il est nécessaire de retirer la pile rechargeable de la montre, veillez à ce qu'elle demeure hors de portée des enfants pour éviter qu'elle ne soit avalée par mégarde. Si la pile rechargeable est avalée par mégarde, consultez immédiatement un médecin.
- Ne jetez pas la pile rechargeable avec les ordures ordinaires. Veuillez suivre les instructions de votre municipalité en ce qui concerne le ramassage des piles afin d'éviter tous risque d'incendie ou de contamination de l'environnement.

 **AVERTISSEMENT** N'utilisez qu'une pile identique à la pile spécifiée

- N'utilisez pas une pile autre que la pile rechargeable spécifiée pour cette montre. Bien que la structure de la montre interdise son fonctionnement si une pile secondaire différente de la pile prescrite venait à être mise en place, la charge de cette pile (surtout dans le cas d'une pile conventionnel) peut être excessive et conduire à sa rupture. Cela peut endommager la montre et blesser l'utilisateur. Lors du remplacement de la pile rechargeable, assurez-vous toujours de remplacer la pile rechargeable par la pile spécifiée.

## Résistance à l'eau

### **AVERTISSEMENT** Résistance à l'eau

- Reportez-vous au cadran de la montre et/ou à l'arrière du boîtier pour l'indication de résistance à l'eau de votre montre. Le tableau suivant donne des exemples d'utilisation de référence, afin de s'assurer que la montre est utilisée correctement. (L'unité "1 bar" est à peu près égale à une atmosphère.)
- « WATER RESIST(ANT) xx bar » peut également apparaître sous la forme « W. R. xx bar ».

Intitulé	Indication	Spécification
	Cadran ou arrière du boîtier	
Non résistant à l'eau	—	Non résistant à l'eau
Montre résistante à l'eau pour un usage quotidien	WATER RESIST	Résistance à l'eau jusqu'à 3 atmosphères
Montre résistante à l'eau renforcée pour un usage quotidien	W. R. 5 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 5 atmosphères
	W. R. 10/20 bar	Résistance à l'eau jusqu'à 10 ou 20 atmosphères

## Utilisation en milieu aquatique



Exposition  
légère à l'eau  
(lavage du  
visage, pluie,  
etc.)



Natation  
et travaux  
de lavage  
généraux



Plongée sans  
bouteille,  
sports  
nautiques



Plongée sous-  
marine avec  
bouteille



Plongée en  
saturation avec  
hélium



Réglage de la  
couronne ou  
des boutons  
lorsque la  
montre est  
mouillée

**NON****NON****NON****NON****NON****NON****OK****NON****NON****NON****NON****NON****OK****OK****NON****NON****NON****NON****OK****OK****OK****NON****NON****NON**



- Les modèles non étanches ne sont pas conçus pour entrer en contact avec l'humidité. Faites attention de ne pas exposer une montre avec ce type à tout type d'humidité.
- Résistance à l'eau pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères) signifie que la montre est étanche pour les accidents d'éclaboussure occasionnels.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre quand vous nagez, mais que vous ne devez pas la porter pour la plongée sous-marine.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre pour la plongée sous-marine, mais pas pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

## Précautions de sécurité et limitations d'usage

### **ATTENTION** Pour éviter toute blessure

- Faites particulièrement attention quand vous portez un jeune enfant avec la montre au bras de ne pas le blesser.
- Faites particulièrement attention quand vous faites des exercices ou des travaux vigoureux, de ne pas vous blesser ni de blesser quelqu'un d'autre.
- Ne portez pas votre montre dans un sauna ou dans un autre endroit où la montre peut devenir excessivement chaude, car il y a un risque de brûlure.
- Faites attention quand vous mettez ou retirez votre montre, car vous risquez d'endommager vos ongles, selon la façon dont le bracelet est serré.
- Enlevez votre montre avant d'aller au lit.

 **ATTENTION** Précautions

- Utilisez toujours la montre avec la couronne en position poussée (position normale). Si la couronne est de type à verrouillage, assurez-vous qu'elle est bien verrouillée.
- N'utilisez pas la couronne ou les boutons lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait entrer dans la montre causant des dommages à des composants vitaux.
- Si de l'eau pénètre dans la montre ou si de la buée persiste après une longue période, contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé pour la faire examiner et/ou réparer.
- Même si votre montre a un niveau important d'étanchéité, veuillez faire attention à ce qui suit.
  - Si votre montre est immergée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce complètement et essuyez-la avec un chiffon sec.
  - Ne versez pas directement l'eau d'un robinet sur votre montre.
  - Retirez votre montre avant de prendre un bain.
- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, bouton poussoir, etc.) pourraient se détacher.

## **ATTENTION** Quand vous portez votre montre

### <Bracelet>

- Les bracelet de cuir et de caoutchouc (uréthane) se détériorent avec le temps à cause de la transpiration et des saletés. Parce que c'est un matériau naturel, un bracelet de cuir s'usera, se déformera et se décolore avec le temps. Il est recommandé de remplacer le bracelet périodiquement.
- La durabilité du bracelet en cuir peut être affectée si celui-ci est mouillé (décoloration ou pelage d'adhésif), influençant les propriétés du matériau. De plus, un cuir humide peut causer des démangeaisons.
- Ne tachez pas un bracelet de cuir avec une substance contenant des matériaux volatils, de la javelle, de l'alcool (y compris les cosmétiques). Une décoloration et un vieillissement prématuré peut se produire. La lumière ultraviolette telle que la lumière directe du soleil peut causer une décoloration ou une déformation.
- Il est recommandé de retirer votre montre si elle est mouillée même si elle est résistante à l'eau.
- Ne serrez pas le bracelet trop fort. Essayez de laisser un espace suffisant entre le bracelet et votre peau pour permettre une ventilation correcte.
- Le bracelet en caoutchouc (uréthane) peut être taché par la teinture ou de vêtement ou d'autres accessoires. Comme ces tâches peuvent être indélébiles, faites attention quand vous portez votre montre avec des objets qui risquent de transférer leurs couleurs facilement (vêtements, sacs, etc.) De plus, le bracelet peut se détériorer à cause de solvants ou de l'humidité de l'air. Remplacez-le par un nouveau quand il a perdu son élasticité ou devient craquelé.

**⚠ ATTENTION** **Quand vous portez votre montre (suite)**

- Demandez un ajustement ou une réparation du bracelet dans les cas suivants:
  - Si vous notez quelque chose d'anormal sur le bracelet à cause de la corrosion.
  - Le bout du bracelet est corné.
- Nous vous recommandons de demander de l'aide d'un technicien horloger expérimenté pour changer la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser.  
Contactez un centre de service après-vente agréé.

**<Température>**

- La montre peut s'arrêter ou le fonctionnement de la montre peut être défectueux dans des conditions de température extrêmement élevée ou basse. N'utilisez pas la montre dans des endroits où la température est en dehors de la plage des températures de fonctionnement donnée dans les spécifications.

**<Magnétisme>**

- Les montres analogiques à quartz sont alimentées par un moteur pas à pas qui utilise un aimant. Soumettre la montre à un champ magnétique important extérieur peut entraîner un fonctionnement incorrecte du moteur et empêcher la montre de rester exacte.  
Ne pas laisser la montre s'approcher d'appareils de santé magnétiques (colliers magnétiques, bandes élastiques magnétiques, etc) ou d'aimants utilisés dans les loquets de portes de réfrigérateurs, fermoirs utilisées dans des sacs à main, du haut-parleur d'un téléphone cellulaire, d'un dispositif de cuisson électromagnétique, etc.

### <Chocs importants>

- Évitez de faire tomber la montre ou de la soumettre à des chocs importants. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement et/ou une détérioration des performances, de même qu'endommager le boîtier ou le bracelet.

### <Électricité statique>

- Les circuits intégrés (IC) utilisés dans les montres à quartz sont sensibles à l'électricité statique. Veuillez noter que la montre peut fonctionner incorrectement ou ne pas fonctionner du tout si elle est exposée à un champ électrostatique intense.

### <Produits chimiques, gaz corrosifs et mercure>

- Si un diluant, du benzène ou d'autres solvants ou produits contenant de tels solvants (y compris l'essence, les dissolvants à ongles, le crésol, les nettoyants pour salle de bain, et adhésifs les substances hydrophobe, etc.) entrait en contact avec la montre, ils pourraient causer une décoloration, une détérioration ou des dommages des matériaux. Faites attention lors de la manipulation de tels produits chimiques. Tout contact avec du mercure comme celui qui est utilisé pour les thermomètres peut aussi causer une décoloration du bracelet et du boîtier.

### <Film Protecteur Autocollant>

- Assurez-vous de retirer tous les films protecteurs autocollants qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.). Sinon, de la transpiration ou de l'humidité peut pénétrer entre les films protecteurs et les pièces et cela peut entraîner une éruption cutanée ou une corrosion des pièces métalliques.

 **ATTENTION** Maintenez toujours la montre propre

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent à cause d'une accumulation de corps étrangers.
- La boîtier et le bracelet de la montre sont en contact directe avec la peau. La corrosion du métal ou les matières étrangères accumulées peuvent entraîner des résidus noir du bracelet quand il est exposé à l'humidité ou la transpiration. Assurez-vous de maintenir votre montre toujours propre.
- Assurez-vous nettoyer périodiquement le bracelet et le boîtier de votre montre pour retirer toutes les saletés et matières étrangères accumulées. Dans de rares circonstances, les saletés ou les matières étrangères accumulées peuvent causer une irritation de la peau. Si vous notez quelque chose de similaire arrêtez de porter la montre et consultez votre médecin.
- Assurez-vous de retirez périodiquement les corps étrangers et les matières accumulés du bracelet métallique, du bracelet en caoutchouc synthétique (polyuréthane) et/ou du boîtier métallique à l'aide d'une brosse douce et d'un savon doux. Faites attention qu'il n'y ait pas d'humidité sur votre montre si elle n'est pas résistante à l'eau.
- Les bracelets en cuir peuvent se décolorer avec la transpiration et les saletés. Gardez toujours votre bracelet propre en l'essuyant avec un chiffon sec.

### **Soins pour votre montre**

- Essuyez toute saleté ou humidité telle que la transpiration du boîtier et du verre avec un chiffon doux.
- Pour les bracelets métalliques ou caoutchouc synthétique (polyuréthane), nettoyez avec du savon et une brosse à dent souple. Assurez-vous de bien rincer le bracelet après le nettoyage pour éliminer tout reste de savon.
- Pour un bracelet en cuir, essuyez en utilisant un chiffon sec.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre montre pendant une longue période de temps, essuyez-la attentivement pour retirer toute la transpiration, les saletés et l'humidité, et éviter les endroits trop chaud, trop froid ou trop humide pour le rangement.

#### **<Quand de la peinture lumineuse est utilisé pour votre montre>**

La peinture sur le cadran et les aiguilles vous aide à lire l'heure dans les endroits sombres. La peinture lumineuse stocke la lumière (lumière du jour ou lumière artificielle) et brille dans les endroits sombres. Elle ne contient aucune substance radioactive ni aucun matériau nuisible pour le corps humain ou l'environnement.

- L'émission de lumière apparaîtra lumineuse au début, puis diminuera avec le temps.
- La durée de l'effet lumineux ("brillance") varie en fonction de la luminosité, des types et de la distance de la source d'éclairage, de la durée d'exposition et de la quantité de peinture.
- La peinture peut ne pas briller et/ou l'effet peut se dissiper rapidement sur l'exposition à la lumière a été insuffisante.



## Caractéristiques techniques

<b>Modèle</b>	F950	<b>Type</b>	Montre solaire analogique
<b>Précision de l'indication de l'heure (sans la réception du signal horaire)</b>	Précision mensuelle moyenne : $\pm 5$ secondes quand la montre est portée à des températures de fonctionnement normales comprises entre $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ et $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$		
<b>Plage de températures de fonctionnement</b>	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$		
<b>Fonctions d'affichage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heure : heures, minutes, secondes</li> <li>• Calendrier : date, jour de la semaine</li> <li>• Deuxième heure : heures, minutes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réserve d'énergie: 5 niveaux</li> <li>• Quantité d'énergie produite : 7 niveaux</li> </ul>	
<b>Durée de fonctionnement maximale à partir d'une pleine charge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsqu'elle est complètement chargée, la montre fonctionne sans charge supplémentaire en cas d'utilisation normale : environ 1,5 an (En mode d'économie d'énergie : environ 5 ans)</li> <li>• Réserve d'énergie après déclenchement de la fonction d'avertissement de charge insuffisante : environ 5 jours</li> </ul>		
<b>Pile</b>	1 pile rechargeable (pile bouton au lithium)		

<p><b>Autres fonctions</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonction d'alimentation solaire</li> <li>• Fonction de prévention de surcharge</li> <li>• Fonction d'avertissement de charge insuffisante (mouvement par intervalle de deux secondes)</li> <li>• Fonction de détection de surdécharge</li> <li>• Fonction de détection de température d'interruption de charge</li> <li>• Fonction d'indication d'état déchargé</li> <li>• Indication de la réserve d'énergie (cinq niveaux)</li> <li>• Indicateur du niveau de lumière (fonction d'indication de la quantité d'énergie produite, sept niveaux)</li> <li>• Fonction d'économie d'énergie</li> <li>• Fonction de réception du signal satellite de l'heure</li> <li>• Fonction d'obtention des informations d'emplacement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérification de l'état de réception (<b>RX-GPS/RX-TME</b>)</li> <li>• Indication du résultat de la dernière réception (<b>OK/NO</b>)</li> <li>• Heure dans le monde — 39 fuseaux horaires</li> <li>• Heure d'été (<b>ON/OFF</b>)</li> <li>• Fonction d'heure double (heures et minutes)</li> <li>• Fonction d'inversion de l'heure du domicile et de l'heure locale</li> <li>• Fonction chronographe</li> <li>• Fonction d'alarme (<b>ALM ON/OFF</b>)</li> <li>• Calendrier perpétuel (jusqu'au 28 février 2100)</li> <li>• Propriété antimagnétique/ fonction de détection d'impact/ fonction de correction automatique des aiguilles (pour les heures, minutes et secondes)</li> </ul>
--------------------------------	---	---

Les caractéristiques techniques et le contenu de ce livret sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

European Union directives conformance statement



Hereby, CITIZEN WATCH CO.,LTD. declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU and all other relevant EU directives.

You can find your product's Declaration of Conformity at "<http://www.citizenwatch-global.com/>".

Model No. CC4\*

Cal. F950

CTZ-B8199 ②